# Информация об авторе

1. Фамилия, имя, отчество

Аухадиева Зауреш Жумабаевна

2. Должность, ученая степень, звание

Зав.кафедрой «Государственный и иностранные языки», кандидат филологических наук, доцент

3. Образование – высшее

1976-1981 Алматинский педагогический институт иностранных языков

1989-1992 Аспирантура при Алматинском педагогическом институте иностранных языков

4. **Область исследования** –Методика и дидактика

**Направление исследования-** Инновационные методы обучения государственному, русскому и иностранным языкам

**Тема научного проекта**-«Инновационный подход к адаптации учебников по профессиональному иностранному языку для технических специальностей» (английский язык)

В ходе выполнения данного проекта разработана модель адаптации аутентичных учебников по профессиональному иностранному языку c учетом специфики языковых систем и культуры обучающихся Казахстана.

# Предлагаемая в исследовании теоретическая модель помогла не только уточнить основные понятия компетентностного подхода в сфере иноязычной подготовки в неязыковом вузе (специализированная языковая компетентность), но и теоретически обосновать и разработать методологический и технологический инструментарий формирования специализированной языковой компетентности в системе профессионального образования. Практическим результатом исследовательской деятельности станет модель адаптации зарубежных учебников по профессиональному английскому языку, который может быть положен в основу адаптации других курсов. Материалы исследования могут также быть использованы в курсе лекций по теории и методике обучения иностранным языкам, на семинарах по повышению квалификации преподавателей иностранного языка.

**5. Список наиболее значимых публикаций, не более 20 (патенты, разработанные стандарты)**

1.Abbild der Raumvorstellungen in der Sprache. European Applied Scinces.Stuttgart. Germany. №1,2014. S.127-128

2.Алматы технологиялық университет студенттерін шетелдік әріптестермен іскерлік қарым-қатынасқа дайындау. Журнал «Вестник». Алматинский технологический университет, №5, 2012 г., Алматы, 102-108 бет

3. Диалектное немецко-иноязычное смешанное двуязычие. Научный журнал Министерства образования и науки «Поиск». Серия гуманитарных наук. – Алматы. - № 1 (1) . - 2013. – С.44 – 49

4.Проявление интеркаляции в процессе перехода с говора на другой язык или с другого язык на говор. Научный журнал Министерства образования и науки «Поиск». Серия гуманитарных наук. – Алматы. - №1 (1) . - 2013. – С.37- 41.

5.Перевод - как духовный вид деятельности перевода. Журнал «Пищевая технология и сервис», 2011г., №1 Алматы, АТУ, с.58-60

6.Обучение переводу единиц измерения в области текстильной и легкой промышленности. Журнал «Вестник», 2011г., №2, Алматы, с. 53-57.

## 7.Шетел тілдерін үйретуде жаңа инновациялық технологияларды пайдаланудың маңызы. Журнал «Пищевая технология и сервис», 2011 г. №4 Алматы, АТУ. с.74-76 8. Аудармашыларды дайындауда мәдениаралық қарым-қатынас құзіреттілігінің алатын орны. Журнал «Вестник», 2011г., №3, Алматы, с. 300-302

## 9.Ахмет Байтұрсынов және аударма мәселелері. Ғылыми-педагогикалық журнал, Алматы, 2012, 196-198 бет

10. Особенности терминообразования немецкого языка в сфере текстильной и легкой промышленности. Вестник АТУ. №1. Алматы, 2014. С.90-94

11. Англо-американские заимствования в немецком языке. Вестник АТУ. №1. Алматы, 2014. С.94-96

12. Способы перевода терминов –фитоминов в немецком , казахском и русском языках. Научный журнал Министерства образования и науки «Поиск». Серия гуманитарных наук. – Алматы.- №1(1).-2013. – С.41-44. ISSN 1550-1722

13.Аударманың кейбір грамматикалық мәселелері. Мәдениетаралық коммуникация жэне аударманың көкейкесті мәселелері. Алматы, 2001. С.141-144

14. Arbeit an der Fachlexik. Goethe Institut Inter Nationes, Almaty,2003-2004.“Rundbrief “ №11 С.21-24

15.Rollenspiele als Mittel zum Schaffen der interkulturellen Situationen im Dolmetschunterricht.. Goethe Institut Inter Nationes, Almaty, 2002.“Rundbrief “ №9 С.69-70

16.Профессиональная лингвистическая компетенция будущих специалистов. В сборнике материалов научной конференции «Тілдердің үштұғырлығы-елдің бәсекеге қабілеттілігінің белгісі». Алматы, 2014. С. 31-41

17.Педагогические условия развития креативного мышления в процессе языковой подготовки будущих специалистов текстильного профиля. Журнал: Известия высших учебных заведений.Технология текстильной промышленности. Издательство: [Ивановская государственная текстильная академия](http://elibrary.ru/publisher_titles.asp?publishid=805) (Иваново)№[3 (357)](http://elibrary.ru/contents.asp?issueid=1410322&selid=23874007" \o "Оглавление выпуска) http://elibrary.ru/pic/1pix.gif 2015. http://elibrary.ru/pic/1pix.gifСтр. 171-174

18.Инновационный подход к адаптации учебников по профессиональному иностранному языку при подготовке специалистов текстильной промышленности. Журнал: Известия высших учебных заведений.Технология текстильной промышленности. Иваново.№[3 (357)](http://elibrary.ru/contents.asp?issueid=1410322&selid=23874007" \o "Оглавление выпуска) http://elibrary.ru/pic/1pix.gif 2015. http://elibrary.ru/pic/1pix.gifСтр.  199-202

19. The professional competence development language learning. The collection 4th International Conference on Science and Technology Held by SCIEURO in London, 26 June 2014. p.48-54

20. Informations- und Kommunikationstechnologien im Deutschunterricht. European Journal of Education and Applied Psychology. Vienna. № 2 2015. S.38-42

**6. Научные стажировки**

2001 г. Германия г. Лейпциг, Лейпцигский университет

2010 г. Германия г. Берлин научно-методический семинар

2013 г. Италия г. Болцано Международный Конгресс преподавателей немецкого языка

**Достижения в научно-исследовательской, педагогической деятельности (награды)**

Отличник народного образования Казахстана; Құрмет грамотасы МОН РК

**7. Электронный адрес, контактные данные (тел. раб. или дом., сот. )**

[zauresh.59@mail.ru](mailto:zauresh.59@mail.ru) 8 777 296 99 37